

Aylif n Uselmad Unnig d Unadi Ussnan

Tasdawit Abed Rhman Mira n bgayet

Tamezdayt n Tselkiwin d tutlayin

Tasga n Tutlayt d Yidles n Tmaziyt

TAZRAWT N MASTER

TAYULT N TESNALMUDT

Asentel

ASKAZAL N USENFALI S TIRA DEG TNEYRIT

Aswir wis krađ ayerbaz alemmas

S YUR

DJELOUAH Rachida

ZAIR Naziha

S Imendad n Massa

HAMDI Naima

Aseggas asdawan

2018/2019

Aylif n Uselmed Unnig d Unadi Ussnan

Tasdawit Abed Rhman Mira n Bgayet

Tamezdayt n Tselkiwin d tutlayin

Tasga n tutlayt d Yidles n Tmaziyt

TAZRAWT N MASTER

TAYULT N TESNALMUDT

Asentel

ASKAZAKL N USENFALI S TIRA DEG TNEYRIT

Aswir wis kraç ayerbaz alemmas

SYUR

DJELOUAH Rachida

ZAIR Naziha

Slmendam n Massa

HAMDI Naima

Aseggas asdawan

2018/2019

Ayawas :

Asnemmer

Abuddu

Tazwert tamatut.....10

Agnu12

Ixef n tezri d tesnarrayt

Tazwert n yixef.....14

Aħric amezwaru : Tasnalmudt n tira

Tazwert.....16

1. Tabadut n tesnalmudt.....17

2. Abrid yer tira.....17

3. Tabadut n tita.....18

4. Tabadut n tesnalmudt n tira.....19

4.1. *Tabadut n usenfali s tira*.....20

4.1.1. *Iswan nusenfali s tira*.....21

4.2. *Tamidrant « Assay yer tira »*22

5. Amgired gar tira d timawit.....23

6. Ales tira.....24

Taggrayt.....25

Aħric wis sin : Askazal n usenfali s tira.

Tazwert.....27

1. Tabadut n uskazal.....28

1.1. *Tadra n wawal « Askazal »*.....28

2. Tiskkiwin n uskazal.....29

2.1. *Askazal amnadi*.....29

2.2. *Askazal amsiley(amsilyan)*.....29

2.3. *Askazal agmuḍan(azmilan)*.....30

3. Tafelwit n uskazal s wudem amatu.....31

4. Askazal n usenfali s tira.....32

4.1. *Ittewlen n uskazal n usenfali s tira*.....32

4.1.1. *Tafelwit n uskazal n uselmad*.....33

4.1.2. *Tuddsa n ufares*.....34

| | |
|--|----|
| 4.1.3. <i>Alallen n tutlayt</i> | 34 |
| 4.1.4. <i>Talya n ufares</i> | 34 |
| 4.2.1. <i>Tawuri n yittewlen n uskazal</i> | 35 |
| Taggrayt..... | 36 |

Aħric wis krad: tasnarrayt

| | |
|--|----|
| Tazwert..... | 38 |
| 1. Afran n usentel..... | 39 |
| 2. Afran n unnar..... | 39 |
| 3. Asissen n yimsulya..... | 39 |
| 3.1. <i>Aselmad</i> | |
| 3.2. <i>Inelmaden</i> | |
| 4. Tarrayin nugmar n yinefkan..... | 40 |
| 4.1. <i>Tafelwit n tannayt</i> | 40 |
| 4.1.1.1. <i>Tuddsa n tfelwit</i> | 41 |
| 4.2. <i>Ifuras n yinelmaden</i> | 41 |
| 5. Tafelwit n uskazal n uselmad..... | 42 |
| 6. Tarrayin n tesleđt n yinefkan..... | 43 |
| 6.1. <i>Tafelwit n tannayt</i> | 43 |
| 6.2. <i>Ifuras s tira n yinelmaden</i> | 43 |
| 6.3. <i>Tafelwit n uskazal n uselmad</i> | 44 |
| Taggrayt..... | 45 |

Ixef wis sin: Tasleđt n yinefkan

| | |
|----------------------|----|
| Tazwert n yixef..... | 57 |
|----------------------|----|

Aħric I: Tasleđt n tfelwit n tannayt

| | |
|---|----|
| Tazwert..... | 49 |
| 1. Tasleđt n tfelwit n tannay. | |
| 1.1. <i>Tafelwit n tannayt</i> | 50 |
| 1.2. <i>Tasleđt n yisfernen n tannayt</i> | 51 |
| 1.2.1. <i>Isfernen n tazwara</i> | 51 |
| 1.2.2. <i>Isfernen n tlemmast</i> | 51 |
| 1.2.3. <i>Isfernen n taggara</i> | 52 |

Aħric II : Tasleđt n tfelwit n uskazal n uselmad

| | |
|---|-----------|
| Tazwert..... | 54 |
| 1. Tasleđt n n yifuras n yinelmaden ilmend n tfelwit n usekazal n uselmad..... | 55 |
| <i>1.1. Deg wayen yerzan tuđđsa n uđris.....</i> | <i>56</i> |
| <i>1.2. Deg wayen yerzan allalen n tutlayt.....</i> | <i>57</i> |
| <i>1.3. Deg wayen yerzan Tira n uđris.....</i> | <i>58</i> |
| 2. Tasleđt n tfelwit n uskazal n uselmad..... | 59 |
| 2.1. Awennet yef tfelwit-a..... | 60 |
| <i>a. Deg wayen yerzan tuđđsa n uđris.</i> | |
| <i>b. Deg wayen yerzan allalen.</i> | |
| <i>c. Deg wayen yerzan tira n uđris.</i> | |

Taggrayt.....61

Taggrayt n yixef.....62

Taggrayt tamatut.....64

Iybula

Tijenťaqđ

1. Amawal
2. Tiferrin n yinelmaden deg ukayad

ASNEMMER

- Ad snemrey deg tazwara wid yemmuten akked wid yennuyen yef Tmaziyt iwakken ad tili ass-a deg yiḡerbazen.
- Am wakken ad snemrey:
- Massa HAMDİ Naima ad as-nini Tanemmirt-im aṭas, imi telliḡ yid-ntey deg tazwara almi d taggara.
- Iselmaden akked yinelmaden n tasga n tutlayt akked Yidles n Tmaziyt.

ABUDDU

Ad buddey leqdic-a i yal yiwen εezzizen fell-i

- I *YEMMA* εezzizen, a tin hemley mačči d kra lsas n uxxam, yes-m i zhan wussan, ttmenniḡ-aḡ teyzi n leemer.
- I tarwiḡt n *baba* εezzizen, fell-as yeεfu Rebbi.
- I uragaz-iw εezzizen « *FERHAT* » a tafat n ddunit-iw, ucbiḡ n uxxam-iw, a win hemley mačči d kra ttmenniḡ-ak teyzi n leemer yer yidis-iw.
- I waytma izmawen n lḡara *MOHEND AKLI* et *OMAR*, yes-wen i tecbeḡ lḡara.
- I yissetma tucbiḡin n lḡara *DJAOUIDA*, *WARDA*, *DALILA*, *SONIA*, *ZAHRA*, *KAMILIA*, yes-wen i tecbeḡ lḡara.
- I yergazen n yissetma *RAḤIM*, *SOUHIL* akked *AMINE*.
- I tarwa n yissetma yal yiwen s yisem-is *IMANE*, *YASMINE*, *LEATIA*, *AKSIL*, *FERHAT*.
- I *jidda* taεzzizt, fell-as yeεfu Rebbi.
- I umḡar-iw d temḡart-iw *ABEDNOUR ET ZAHIA* ttmenniḡ-asen teyzi n leemer.
- I tlusatin-iw *MELISSA*, *NORA*, mmi-s *MOULOUD* d uzgaz-is.
- I ulus-iw *MASSI*.
- I temdukkal-iw *NAZIHA*, *SAMIA*, *NACERA*, *DJAMILA*, *MERIEM*.
- Tanemmirt-nwen akk surfet-iyi ma yella win ttuy.

Tazwert tamatut

Tazwert tamatu

Deg yiseggasen n 3300 uqbel tallalit n sidna Eisa d Isumariyen snulfan-d tira, deg tazwara llan ttarun unnuyen yef telwħin n wakal, syin akin unnuyen-nni uyalen d tira dya semman-as « cuneiforme » (ayen akk iħahden amedya: uzzal).

TuƷal umbeed tban-d deg yiwet n tallit deg snat n tmura: Masser akked Mizopotamya azal n 6000 n yiseggasen yer deffir.

Ʒef wakka ad naf tira tamaziyt tebda tettwaru deg yiseggasen n 60 deg tasut-a, acku deg tallit-a id-yella umnuƷ yef ufran n ugemmay s wacu ara tettwaru tutlayt n tmaziyt, amnuƷ-a yella ladiya deg tmura n Lezzayer akked Maruk acku deg-sent i yugten wid yettmeslayan tamaziyt.

Deg lawan amiran ad nehder yef krađ n imelliyen n yinezzuyen n tira tamaziyt iwakken ad naru s ugemmay n tiffinay, s latinit, neƷ s taerabt. Krađ n wanezzuyen-a ccarkent-d imeynasen n umussu n yimaziyen, yimnadiyen imaziyen akked yisertayen n snat n tmura.

Deg tmura n Lezzayer nettaf-d dima krađ-nni n wanezzuyen id-yettuyalen, ama tiffinay, ama talatinit neƷ taerabt maca deg Lezzayer tesea ansay n tlatinit treħħa yer yimnadiyen imaziyen .

Dya deg uselmed n tutlayt n tmaziyt ssawđen yimusnawen am: Bensdira, Belaid Ait eli, Boulifa, Feraoun, Amrouche, Mammeri akked CRB¹ deg L'INALCO² ddemen-d a gemmay n tlatinit d win s wacu ara slemden tutlayt n tmaziyt, maca ilmend n CHAKER S d SLIMANE H, deg udlis n « *le Manuel de grammaire touarėgue* », KARL P yura-d: « *Lasel n ugemmay alibi ur yettwassen ara. Ayen akk yettwaereden iwakken ad t-id ssuddmen deg*

¹ CRB : Centre de Recherche Berbère de L'INALCO, fondé par SALEM Chaker
<http://www.centrederechercheberbere.fr/site-crb.html>

² L'INALCO : Institut National Des Langues et Civilisation Orientales <http://www.inalco.fr/>
SKOUKOU W, Décembre 2017, « Vers l'unification de la nation usuelle de la langue amaziy : Cas de Maroc, d Algérie et d' autres pays du Tamazya », *Timsal N Tamazya N°8, université Sidi M'Hammed Ben Abdallah Fès-Maroc*, pp57-66.

yizamulen i seqdacen Imassriyen deg unnuyen n tesnilest, igemmayen n unzul-aerab, igrigiyeen, ula d Ifiniqiyeen, ur ssawden ara ad ay-d-fken anza unsib »³.

Aṭas n yumusnawen id-yernan yer tikti-a am GABIEL Campus iwekked-d: « *Lasel n ugemmay n tlatinit yewwi-d uguren ur nesēi ara tifrat ».*⁴

Ma yella d agemmay n tfinay yettwaddem deg tmura n unzul yer Itargiyeen, agemmay n taerabt yer Icawiyeen . Asemres n ugemmay n tfinay d taerabt ḍrus maḍi yer win n tlatinit. Ilmend n L'INALCO (1996/1998) yella-d leqdic ameqqran yef tmaziyt s latinit yettuḡal yer yiseggasen n 1970 deg tasut-a tamirant s Imendad n Mouloud Mammeri.

Ma yella deg tmurt n Yimarukiyeen, aselmed n tutlayt n tmaziyt yebda deg yissegasen n 2003 d win i yellan s ugemmay n tfinay. Ḍya ssawden fernen-d agemmay n tfinay d agemmay unsib.

Agnu

Asenfali s tira d ayen yettawin anelmad ad d- yaru aḍris yerzan kra n usentel i yezmren ad yili d ilelli ney yerzan kra n tyawsa . Anect-a s usqdec n tmusniwin id-yegmer deg wayen id-yelmed deg tneyrit anda anelmad ad d-imeslay yef wayen yettxemmim, ayen yetthulfu ilmend n tewsit ney n tsekka iwakken ad yessiweḍ izen i wiyad yerna ad tili teywalt gar-asen. Maca ilmend n BAILLY D, deg wayen yerzan tizemmar n usenfali s tira yenna-d : « *Yewwi-d yef win yettarun ad yesēu dacu ara d-yini, ad izer i wanwa iwacu ara s t-yini ? ».*⁵ Ladya iwakken ad naweḍ yer yiswi anda anelmad ad d-yaru aḍris yelhan s usqdec n tmusniwin i yelmed deg tneyrit.

³ « L'origine de l'alphabet libyque est inconnue ... Toutes tentatives se le dériver des hiéroglyphes égyptiens, des alphabets sud-arabique, Greg, ibérique, voire phénicien-punique, n'ont pas réussi jusqu'ici à fournir la preuve décisive

*GABRIEL C, 2000, « L'origine de l'alphabet libyque pose des problèmes insolubles... » / Paru dans : Etudes berbère et chamito-sémitiques, *Mélanges offerts à Karl-G. Presse*, (S. Shaker, éd), Parie/Louvain, Editions Peeters, , pp. 95-111.

⁵ « Les conditions requissent pou écrire sont d'avoir quelque chose à dire, savoir à qui le scripteur adresse son message et pourquoi il l'écrit ».

*BAILLY D, yettwabder-d s yur CAROLE M, (consulté le 28/02/2019), La production écrite, (en ligne)

Adresse URL :PDF Docplayer. fr.

* ZETILI A, 2010, « Quelles pratiques de classe pour enseigner la production écrite », *Synergies Alerie n°9*, université de constantine, pp.159/172.

Ihi, leqdic-nney d win ara ibedden yef uselmad. Iswi ad nzer amek i yeskazal uselmad n tultayt n tmaziyt tamsirt n usenfali s tira, dachu id tarrayin d tfukas n usenfali s tira iwulmen i yessemres deg tneyrit iwakken ad iseyti tinfaliyin n ufares s tira.

Asteqsi agejdan

Amek i yettili uskazal n usenfali s tira deg tneyrit n tmaziyt n useggas wis kraḍ ayerbaz alemmas.

- Iwakken ad d-nerr yef usteqsi yewwi-d ad d-nefk kra n turdiwin.
- Aselmad yessutur-d seg yinelmaden ad sqedcen timusniwin i d-gemren deg tirmad i ixedmen deg tneyrit ladya am: tjerrumt, tirawalt, tayuri d tegzi n uḍris d umawal...
- Aselmad yesseytay tinfaliyin n yinelmaden deg wayen yerzan tayessa n uḍris i d-uran am: tira n uzwel, asekkil ameqqran anda ilaq, asezdi d tenmezla.

Iswi

Amahil-nney yerza asenfali s tira, deg useggas wis kraḍ, ayerbaz alemmas, iswi-nney d asnerni n unadi n tesnalmudt, yerna ad neereḍ ad nzer ma yella iselmaden n tutlayt n tmaziyt ttaken azal i uskazal n usenfali s tira, ad nwali ma yella sexdamen tarrayin d tfukas iwulmen iwakken ad sseytin ifuras n tira n yinelmaden-nsen, syin yur-s ad neereḍ ad nefk tarrayin timaynutin i yiselmaden id- teddun yer zdat.

Ixef I: Tizri d
tesnarrayt

Ahric I: Tasnalmudt n tira

Tazwert n yixef

Leqdic-nney d win ara yebɗun yef sin n yixfawen. Ixef amezwaru d ixef n tezri d tesnarrayt, ixef wis sin d tasleɗt.

ixef amezwaru yebɗa yef sin n yiɗricen, aɗric amezwaru deg-s ad d-nesbadu kra n tmiɗranin tizrayanin i yeqqnen yer usentel-nney, d win ara yezzin yef tesnalmudt n tira: tabadut-is, tabadut n tira, tira tamaziyt, asenfali s tira, iswan-is, tabadut n timawit, amgired gar timawit d tira...Atg.

Deg uɗric wis sin ad d-nmeslay yef uskazal n usenfali s tira, deg-s ad d-nesbadu askazal d tsekkiwin-is, askazal n usenfali s tira, itewlen n uskazal akked twuri-ines.

Ma yella d aɗric wis kraɗ d tasnarrayt deg-s ad d- nesisen asentel, imsulya, annar akked tarrayin n ugmar d tasleɗt n yinefkan.

Tazwert

Deg uḥric-a, ad d-nawi awal yef uskazal acku yettarra lwelha yer tigawt tasensgmit. Dya tayult n usegmi i yettakken azal ameqqran i umhaz n ulmad acku askazal d win i yerran azal i usiley n yinelmaden d usidet n tezmert-nsen.

Yef waya, yewwi-d fell-ay ad d-nesbadu askazal, d wamek yettili deg n usenfali s tira, d tsekkiwin-is yal yiwet s wazal-is.

« *Askazal* » sumata d lqis, d askan n wazal n kra n tyawsa ittusemrasen deg uyerbaz iwakken aselmad ad izer d acu id timussniwin akked tzemmar i yesnerna unelmad deg ulmad-is, ur nezmir ara ad d-nmeslay yef uskazal war ma nmeslay yef tsensgmit n usenfali.

Imi waya iteddu aḍar s uḍar d uskazal, ihi aseḍru n usenfar ur yezmir ara ad yili ma yella ulac askazal acku akken ad yessaweq uselmad d yinelmaden-is yer ufares s tira n taggara ilaq ad isedi imahilen n yinelmaden.

1. Tabadut n uskazal

Askazal d yiwet n tayult i yessexdam uselmad iwakken ad yaweḍ yer yiswi iwulmen bac ad izmer ad d-ifk rray iseḥan ama i yinelmaden ama i wallalen n tarrayin i yettwasqdacen CUQJ-P yefka-d tabadut-a: « *Askazal n ulmad d tarrayt yerzan agmar n yisallen yef ulmad s tirit n lwelha yer uskazal n tazwara* ». ⁶ S wakka nezmer ad d-nini dakken askazal d ajmue n tagruma n yisallen, iswi-ines d aseḥti n lxilaf i yellan gar inelmaden, yerna d allal id-yettaken i uselmad tikti yef uswir n yinelmaden-is.

Yef waya yenna-d dayen CAMPANAL F, « Askazal d aktili n tyawsa, s useqdec n kra n wallal n lqis, akken ad neddem tanadṭ » ⁷. Ilmend n wanect-a askazal yezmer ad yettwasemres yef waṭas n tyawsiwin

Ma yella ABERNOT Y yenna-d: « *Deg tayult n uyerbaz awal askazal yesea anamek n tekci n tezmilt. Askazal d win ibedden yef tira ney timawit, izerrew-it uselmad ney ameskriḍ* » ⁸

Ihi askazal deg uyerbiz sumat yemmal-d tazmilt I yessemras uselmad yef leqdicat n yinelmaden-is ama d win n timawit ama d win n tira.

1.1. Tadra n wawal « Askazal »

Azar n wawal aktazal/ askazal d awalen uddisen aktazal yusa-d seg umyag « Ket/ Ktil » + isem azal ma yella d awal n uskazal : yekka-d seg umyag : *eg/xdem* + isem « *azal* » ihi anamek-ines d tika n w azal i kra n tyawsa . ⁹

⁶ « L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des informations sur les apprentissages compte tenu de l'intention d'évaluation de départ ».

* CUQ J-P, 2003, « *Dictionnaire de didactique de français, langue étrangères et secondes* ». Clé internationale, Parie, asb 90.

⁷ « Evaluer, c'est porter un jugement de valeur, à partir d'un outil de mesure, dans le but de prendre une décision ».

*CAMPANAL F, avril 1999, mars 200, janvier 2001, (yemzer ass n 15/04/2019). *Cours sur l'évaluation*, asb,02. (En ligne) AdresseURL : <http://www.grenoble.iufm.fr/shs/campeval>.

⁸ ABERNOT Y, yettwabder-d s yur BOUGLADA Fadila d LAMIA B, 2011, *Itewlen n uskazal n timawit*, Tazrawt n turagt. Tasdawit n Bgayet, As b14.

2. Tisekkiwin n uskazal

Deg wayen id-teddun ad d-nesbadu tisekkiwin n uskazal.

2.1. Askazal amnadi

D askazal n yinelmaden send beddu n ukala almudan iswi-ines d tamuɣli yef yizarmuden d ugmar n yisallen, d tagnit anda yessefk yef uselmad seg tazwara n ulmad ad izer aswir n yinelmaden, yerna ad izer ayen senen d wayen ideg xusen. Askazal-a ihi d taččarit n yilem iwakken ad ibeđu asenfar acku da ad tettbin tawuri n uskazal amnadi id yellan sumata d tasleđt n yisallen d asejji d uqaæed.

2.2. Askazal amsiley (amsilyan)

Segmi ara yebdu ukal-a n unelmad, aselmad ad yettnadi yef yilyiten d yilugan n yinelmaden iwakken ad ten-yerr d tignatin n usejji, askazal-a yettakd adallen yef unegmu, d unefali, d umhaz n unelmad d usidet n tmusniwin-nsen iswi-ines sumata d areşşi, d asentem, d aseğhed n ulmud.

2.3. Askazal agmuđan (azmilan)

Yettili-d seld akal-a n ulmad, d aktil n tmussniwin n yinelmaden n kra n uswir tasekka-aya sumata tebna yef yiluɣma d yikayaden n yiđrisen, d ufares s timawit yettuɣal yer wayen yezrin iswi-ines d agussu n unqad s talya n tezmilt, meħsub d agemmađ n taggara ideg id-yettili taytast ma yella inelmaden ad æddin yer uswir-nniđen ney ala.¹⁰

3. Tafelwit n uskazal s wudem amatu

Deg tayult n uselmed d ulmad atas n yimusnawen I d-yefkan tabadut-is ney tamuɣli-ines i uskazal i yemgaraden. Ihi, ad d-nefk kra deg-sent.

Yef waya yenna-d CUQ J-P, deg usegzawal n tesnalmudt tafransist : « *Askazal n yinelmaden d tikli id-yettilin ad fkrnt isallen i uselmad yef yinelmaden-is, yerna ad d-awwint rray yef yisallen i d-gemren* ».

⁹ HAFID I, 2017/2018, « Inawen n uktazal », *Tasweđt n Tmaziyt Bgayet 3*, Ussan n usiley, Seddouk ass n: 17/04/2018. Souk oufella ass n : 24/04/2018,pp 2/8.

¹⁰ HAFID I, 2017/2018, « Inawen n uktazal », bdr.ya.

Ilmend n tbadut-a ad d-nini dakken ilmend n tfelwit n uskazal, aselmad ad iwali aswir n yinelmden-is deg ulmad-n sen s lmendad n yisallen id-yegmer, iwakken ad ten-yesleđt yerna ad yessefqed ma wweđen yer yiswan n tsensegmit.

HADJ C yettwali iger n uskazal d ttawil i usenqed i yesseqdac uselmad iwakken ad iskazel iswan i yebya ad yawweđ yur-sen dya yenna-d: « *Askazal d win yettaken azal i waddad n tidet yer tafat n waddad i yettwabyan* ».

Ilmend n wanect-a ad d-nini dakken tafelwit n uskazal d allal iyef yettsemmid uselmad akken ad yeg aseyti aheqqani i yifuras n yinelmaden-is, yerna yes-s i yezmer ad izer ma yella inelmaden-is sawđen yer yiswan isensegmiyen.

Ha-t-a amedya yef tfelwit n uskazal s wudem amatu:

| Tazmert n usisen n ufares | Tazmert tamawalant/tirawalant | Tazmert tajerrumant/tirawalant |
|--|---|---|
| <p>1. Ađfern yiwellichen: *Anelmad ad d-yeg afares ilmend n yiwellichen id-yefka uselmad-is: Asentel, iferdisen ara yesseqdec...</p> | <p>1. Tehri ney lewsee n umawal: *Ma yesea unelmad amawal wessiæn akken ad ifares akken iwata, yerna ad yessemres amawal yerzan asentel-is, akken ur itteffey ara seg-s</p> | <p>1. Adeg n tefyar: *Ma yeqeed tayessa d talya n tefyar. *Ma yella mcuddent gar-asent. *Ma yella yal yiwet deg umkan-is.</p> |
| <p>2. Tazmert n usisen n ufares akken iwata: *Anelmad ad d-yeg afares i iqerben yer tilawt, imeyri ara t-iyren ad t-yehseb d tilawt ney d tidet.</p> | <p>2. Tamsni n tirawalt: *Ma yessen tira. *Ma ur cađent ara tucđdiwin-is. *Ma yesseqdec asenqeq anda i iwulem. *Ma yella tiferret-is tseggem.</p> | <p>2. Afran n tmezra d tseftit n yimyagen: *Ma yella imyagen ftin yer tmezra i ilaqen. *Ma yesseqdec taseftit akken i ilaq</p> |
| <p>3. Tazmert n usisen n yixemmimen-is: *Anelmad ad d-yaru acu yettxemmim. *Ad d-yini ihulfan-is ney timuyliwin-is yef tyawsiwin.</p> | <p>3. Tamsni n umawal: *Ma yesseqdec amawal iwulmen win i imtawan d usentel.</p> | <p>3. Tirawalt tajerrumant: *Ma yella yesseqdec tsekka i iwulmen. *Ma yesseqdec imqimen udmawanen deg umkan-nen.</p> |
| <p>4. Tanmezla d usezdi n ufares: *Anelmad ad yeg assay gar n uđris d tilawt, ad yessezdi tikliwin-is, ad yessezdi tiseddarin n ufares-is.</p> | / | / |

Tafelwit 01: Tafelwit n uskazal n uselmad s wudem amatu.¹¹

Tafelwit-a d tin n uskazal n ufares s tira, macca, mačči i tutlayt n tmaziyt kan.

¹¹ DELF ; (Diplôme d'études en langue Française) d DALF : (Diplôme Approfondi de la langue Française) sont les seuls diplômes de Français langue étrangère délivrés par le *Ministre Français de L'éducation National*, (En ligne) Adresse URL : <http://www.delfdalf.fr/>

4. Askazal n usenfali s tira

Afares s tira d tarmudt takmamt i ixeddem unelmad mi ara yessegri tiktiwin-is. Yes-s ad isnerni timusniwin-ines akked d tezmert n usiley n ufares n tsekkiwin yemxalafen akken I d-yenna ADAM J-M, « *Aḍris d tayessa tuddist yesēan atas n tugzimin yemmeden ney ur nemmid ara n yiwet n tsekka ney n tsekkiwin yemgaraden* ». ¹²

Acku inelmaden tikwal d nutni ara yesfernen asentel ara ssefalin fell-as dayen iwumi isemman FREINET, « *Iḍrisen ilelliye* » d anect-a ara ay-yawwin ad d-nemmeslay yef uskazal n usenfali s tira id-yellan d assay usrid gar uselmad d yinelmaden-is.

Imi anelmad ad yissin ad yessenfali akken yeqwem, imi askazal yella-d i unadi yef tezmert n usemres d uqader n yilugan n tira d yisudaf id-yettilin deg tirawalt akked tseddast acku tirawalt akked tjerrumt d isfernen n uskazal.

Yef waya, yessefk yef uselmad ad iwelleh akked ad iseyti tucḍiwin n yinelmaden-is akken dayen ad iwali lixsas-nseñ ihi, aselmad ad yefk tamellilt i temsirin-is askazal sumata d yiwet n tarrayt i yettwadḍfaren deg tayult n usegmi iswi-ines d agmar n yisallen yef yinelmaden yef waya, id-yenna CUQ J-P, « *Askazal n ulmad d yiwet n tarrayt ibedden yef ugmar n yisallen yef yinelmaden* ». ¹³

Ihi, askazal sumata d lewzen n useyti n lixsas n yinelmaden maca yettili-d dayen uskazal i utekki d ueiwen yellan igerrez.

4.1. Ittewlen n uskazal n usenfali s tira

Ittewlen n uskazal n usenfali s tira d allal i yesseqdac uselmad iwakken ad iseyti, ad iskazel tinefaliyin n yinelmaden-is iwakken ad iwali ma yella lhant ney xaṭi. Yef waya, AMIGUE d ZERBATO-P, nnan-d d akken tafelwit n uskazal: « *D tin i yezemren ad tefk*

¹² « Un texte est une structure hiérarchique complexe, comprenant séquence elliptique ou complètes de même type ou de type différents ».

*ADAM J.M, 1990, « Elément de linguistique textuelle », *théorie et pratique de l'analyse, Belgique*.

¹³ « L'évaluation des apprentissages est une démarche qui consiste à recueillir des information sur les apprentissage ».

*CUQ J-P, 2003, *Dictionnaire de didactique de français, langue étrangères et secondes* bdr.ya.

*amkan i usnulfu asensgmi, yerna ad tsidder tihergit i yinemladen, ad sen-teffk ccan akked usnurni n uswir-nsen ayurbiz ».*¹⁴

Ilmend n tbadut i d-nefka nezmer ad d-nini dakken ittewlen n uskazal d ttawil iyef yettrekkiz uselmad akken ad yeg aseyti aheqqani i ufuras n yinelmaden-is.

Ha-ten umedya i d-newwi- s yur uselmad i nga tannayt yef tfelwit n uskazal n usenfali s tira deg tutlayt n tmaziyt, aswir wis krađ ayerbaz alemmas.

4.1.1. Tafelwit n uskazal n usenfali s tira d tin yellan akka :

| | Ittewlen n uskazal | Ih + | Xați - | Ih/ Xați +/- |
|----------------------|---|------|--------|-----------------|
| | | | | |
| Tuddsa n uđris | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma yella iqader tayessa n uđris n w ullis (tamacahut) ? 2. Ma yerra azwel i uđris ? 3. Ma yedfer ad yexdelm azenziy n wullis? 4. Ma yebđa ađris tiseddarin? 5. Ma yella igza udem uffir n tmacahut? | | | |
| Alallen n tutlayt | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma yella yesseqdec amawal i watan i talsa? 2. Ma yella iqader talya n tira n yisekkilen imeqqranen akked yimzeyanen? 3. Ma yella yesseqdec isuraz i yettwasemrasen deg uđris ullis (tamacahut) akked yimeqqimen iwatan n tsekka-ayi? | | | |
| Talya n ufares | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma yella yebya ađris d addaden (tignatin)? 2. Ma yessefti imyagen yer tmezra iwatan ? 3. Ma yella issemres uksiren ? | | | |

Tafelwit tis snat: tafelwit n uskazal n usenfali s tira deg tutlayt n tmaziyt.

¹⁴ « Les grille d'évaluation peuvent donner un lieu à d'authentiques créations pédagogique qui suscitent l'enthousiasme des élèves, leur intérêt, valorisation leur propre image et améliorent effectivement leur performances scolaires ».

*AMIGUE d ZERBATO P, yettwabder-d s yur AMEUR A d AMROUCHE F, LAKHAL D, 2014/2015, « L'apport de l'évaluation formative en production écrite, cas des apprenants de la 5eme année primaire-école Hidjab Ahmed la rocade-M'SILA », tazrewt n doctorat, taseddawit n MOHAND Boudiaf de M'SILA. Pp 18.

Ilmend n uswir wis kraḍ n tmaziyt, ittwelen n uskazal n usenfali s tira bḍan yef kraḍ yimenzayen igejdanen :

4.1.2. Tuḍsa n ufares

Deg yettewl-a aselmad yettmuqqul ma yella anelmad yeḍfer tayessa iwatan, tasekka n uḍris, ma yella ur yeffiy ara i usentel id-yessuter deg-s uselmad.

4.1.3. Alallen n tultayt

Dayi aselmad yettmuqqul ma yella anelmad yettmuqqul ma yella isemres alallen n tutlayt iwatan deg ufares-is i yeḡran deg tegsemt (tajerrumt, amawal, tirawalt, taseftit).

4.1.4. Talya n ufares

Aselmad yettmuqqul s wudem aneggaru n ufares ma yella tira tettwafham, ma yella isenqedt akken iwata, ma yebḍa aḍris tiseddarin akken ilaq.

4.2.1. Tawuri yittewlen n uskazal

Ittwelen n uskazal d tallalt i uselmad deg useyti n yifuras, ttəawanent aselmad ad d-yesnekwu tucḍiwin n yinelmaden-is, d allal asensgmi i yettilin dima deg yimenzayen n uselmed d ulmad, d ttawil i yettaḡan aselmad ad yettiki deg unerni n yinelmaden-is. Yef waya, HELENE. K tenna-d ittwelen n uskazal:

-Daxebber akked isali n uselmad yef lixsas n yinelmaden-is, iwakken ad imtaway deg uselmed-sen.

-Yewwi-d yef unelmad ad d-yaf tifrat deg ulamd-is.

-Ad yessefqed ma yella wweđen yer yiswan isensgmiyen.¹⁵

ODIL d VESLIN, ssegzan-d itewlen n uskazal, « *D umuy n tfukas i yettusemrasen i tigin n kra n leqdic, i yetteddun d tewtilin n leqdic-a* »¹⁶.

Ilmend n wanect-a ad d-nini dakken itewlen n uskazal d tigawin tigejdanin deg usnerni n leqdic n uskazal.

* « D’informer et de renseigner le professeur des besoins de ses apprenants, afin d’adapter son enseignement »

* « A l’élève de se repérer dans son apprentissage ».

* « De vérifier si les objectifs pédagogiques sont atteints ».

* HELENE K, yettwabder-d s yur YAHI T d TOUATI R, 2013/2014, « *Proposition d’une grille d’évaluation de la nouvelle fantastique en classe de 3eme As* », Tazrawt n Master, Taseddawit n Begayt.

<https://docplayer.fr/59536504-Proposition-d-une-grille-d-evaluation-de-la-nouvelle...>

¹⁶ « La liste des procédures à mettre en œuvre pour réaliser une tâche assortie des conditions de leurs réussite ».

*ODIL et VESLIN, yettwabder-d s yur YAHI T et TOUATI R, 2013/2014, Tazrawt n Master, bdr.ya.

Taggrayt

Deg uḥric-a nmeslay-d yef uskazal, nefka-d tabadut-is, tisekkiwin-is, akken i d-newwi awal yef uskazal n ufares s tira imi d win icudden yer uḥric amezwaru yerna askazal d win yellan azal deg tayult n usegmi sumata deg umhaz n ulmad.

Tazwert

Deg uḥric amezwaru n yixef-a ad d-nawi awal yef tesnalmudt n tira, dya deg-s ad d-nesbadu timiḍranin tizrayanin i yeqqnen yer usentel-nney (tira, tira tamaziyt, asenfali s tira akked yiswan i tesa tneggarut-a, syin ad d- nemmeslay yef timawit d umgired-is d tira, yer taggara, ad d-nemmeslay yef tesnalmudt n tira, assay yer tira akked ubrid yer tira.

1. Tabadut n tsenal mudt

Tasnal mudt, sumata d tin i yebnan yef sin n yisteqsiyen d igejdanen: Dacu ara neslmed? D wamek ara neslmed?

D isastanen-a ara ay-yawin ad d-nemmeslay yef tesnal mudt tutlayant id-yellan d tagruma n tarrayin akked tfukas yef wacu i yetteki uselmad, iwakken ad yesselhu timsirin deg tneyrit.

Maca iswi n uselmed n tutlayt akken id-yusa deg waṭas n wahilen ad nessawed inelmaden ad d-ssenfalín s tira d timawit deg talýiwin yemxalafen.

2. Abrid yer tira

Aḍuf n tira yesēa azal d ameqqran macci kan deg umhaz n ulmad n yinelmaden macca, dayen deg twuri-ines tanmettit d anewrik imi d tazmert i yuēren ma nmuqqel yer tussna sumata d tussna n useqdec deg uyerbaz anect-a imeslay-d fell-as SYLVIE P: « *Tira d ayyuḍ n wallal n useqqul id-yettilin deg yal tanga. Ihi, assiweḍ n tmussniwin id-yettilin s wammad n yinawen ama s tira ney s timawit imi anyad n tussenawin ama deg umezruy ney deg waṭas n tangiwin yettwaseqdac s yiwet n tarrayt d tasengit i usenfali s tira yef waya id-qqaren dakken aselmed n tira ur yesēi ara tilisa i tallit n useqdec n yiluyma imi ilaq ad imuqel xersum yer umhaz n tzemmar alwgdisan i yettusmeressen deg yiḍrisen yemxalafen ama deg uḍris imesgzi, aglman, ney ullis...* »¹⁷.

Aselmed n tira sumata d amellil n yismuras n waṭas n tangayin imi aḍuf-ines d azamul n tezmert yef waya id-yenna MILOUD T: « *Tira tewweḍ aḥal-aya d tisuta yer waṭas n tzemmar anda teedda yer tayult n timawit* »¹⁸.

Deg wayen id- yettbin ubrid n tira imi areṣṣi n tutlayin sumata iban-d s ubrid n tira amedya : tutlayt n tmaziḡt tuyal d tutlayt yettwarun anda tekcem seg uyerbaz deg useggas n 1995 deg tmurt n Lezzayer.

¹⁷ « L'écrit est une discipline instrumentale qu'on retrouve dans toutes les matières, la transmission des connaissances se fait par la réception de discours oraux et écrits, mais le contrôle des connaissances, en histoire ou en biologie ou en tout autre discipline se fait de façon majoritaire par la production d'écrit, c'est pourquoi l'enseignement de l'écriture ne peut se limiter à la pratique d'exercices il doit aussi viser au développement de compétence transversales qui s'exprimeront lors de la production de textes à visée informative, explicative ou argumentative ».

*SYLVIE P, « écrire au collège », *Didactique et pratique d'écriture*. A consulter sur place 1994, pp 8.

¹⁸ « L'écriture est acquise depuis des siècles un pouvoir énorme utiliser pour dominer, soumettre, altères et assimiler les cultures appartenant à la sphère de l'oralité ».

*MILOUD T, (1994), « La transcription de la poésie orale : de la transparence orale à la capacité scripturale », *Etudes et document Berbères*, pp11/ 133.

Tabadut n tira

Tira d allal n tenfalit akked usesskel i yeqqnen gar zik d tura, d angal i yettaran tutlayt timawit d takmamt. S wakka tira d asengel n tutlayt timawit, i yettwaharzen dixel n yidrisen akken ad tettruh seg umadan yer wiyad.

Xarsum deg tasut-a anda i yugten wallalen n teywalt dya yella lxuf fell-as akken ad ttwabeddel, yef waya yessefk ad tettwasesskel iwakken ad tettwihez amedya: ula d tasreçt tettwasesskel s tuggdi ad ttwabeddel.

Yef waya, yenna Barthes R. « *Tira, d assay n usnulfu d tmetti (amdan), d ameslay aseklan id-yellan s lmendad n wid i terza temsalt* »¹⁹

Deg wayen yerzan tazrawt-nney ma yella tbedd yef wayen id-yenna Barthes R. ad naf d akken asenfali s tira d assay gar usnulfu d unelmad anda ad d-imeslay yef tmuyliwin-is iwakken ad yessiweç izen i wiyad yerna ad tili teywalt gar-asen.

Tira, d afares n unamek, iswi-is d aseqdec n yigir n teywalt, amezwaru d anamek n uçris maççi d tayssa, d assiweç n yizen maççi d asseyti tigti.

Akken id-tenna BAILLY D. « *Yal açris yettwarun i unermas yef tsalet i nettwali ama d lkayed ama d izri ur tilin ara wa sdat wa . Iwakken tira d tin ara ay-yettawin as nesqdec igir n taywalt* »²⁰.

KATHLEEN J. tenna-d dayen: « *Açris d amesçfer n tefyar, n yinawen, yesean tanmezla deg uywas n unamek d tyessa* »²¹. Yef waya, yewwi-d yef win yettarun, ad yaru açris anda ara d-iseqdec taseddast iwulmen ad iruh deg tefyirt yer uçris.

Ihi, tira tetteg assay gar sin ney ugar n yimdanen, imi win yettarun dima yetteg tagnit i wiyad akken ad t-yren.

¹⁹ « Le rapport entre la création et la société, elle est la langue littéraire transformée par sa destination sociale »

*Barthes R, yettwabder-d s yur BORE C, « *l'écriture scolaire entre stéréotype et idiolecte* », Université Cergu-pontoise (IUFM) MoDyCo UMR. 7114 CVRS université Paris x Nanterre.

²⁰ « Tout texte est écrit pour un destinataire par l'intermédiaire d'un support visuel que ce soit un papier ou un écran. Bien que l'émetteur et le récepteur ne soient pas cote à cote, écrire constitue bel et bien un acte de communication »

*CAROLE M, L'expression écrite, bdr.ya. Asb 2.

²¹ « Un texte est un enchaînement de phrases, d'énoncés cohérents au plan de sens et de la forme »

*KATHLEEN, yettwabder-d s yur, MARIE Miller (consulté le 15/04/2019), La production écrite, (En ligne) Adresse URL : <https://www.bing.com/search?q=MARIE+Miller+la+production+%C3%A9crite&src=IE-SearchBox&FORM=IE8SRC&pc=EUPP>

Tabadut n tesnalmudt n tira

Tasnalmudt n tutlayin d tin i yebden yef yisental yerzan aselmed d ulmad n tutlayt, ihi tura ad needi ad d-nemmeslay yef tesnalmudt n tira imi asentel-nney iccud yef uselmad d unelmad.

Tasnalmudt n tira d yiwen n uħric n tesnalmudt n tutlayin i nezmer ad nessemgired yef tesnalmudt n timawit deg wayen yerzan iswi-nsent, acku tasnalmudt n tira d tin ara ay-d-yawin ittewlen n tiririyen yef yisteqsiyen i yellan akka: Amek tettwaselmed tira? Amek tettwalmad? Amek tettwamhaz? Dacu id tifukkas ara neddem deg unerni n ulmad-nney ney n ugbur id-yemmugen i uselmed d ulmad n tira? Amek ad d-nefren igburen? Dacu id tarrayt yelhan iwakken ad ten-sseggem? Amek yessefk ad neslmed igburen?, yerna ad ten-snermi? Amek ara t-nesskazel?

Ihi, ma yella tasnalmudt n tira d yiwen uħric deg tesnalmudt, yessefk ad d-neslqi d akken seg zik tettwagenses d aħric agejdan deg tussna-a. Iwacu? Acku aħerbaz dima yefka azal i tira.

Dya, imi seg zik aħerbaz yefka tixutert tameqqrant i tira (tarrayt tarusridt), timawit tuyal tettwaħyez, acku leqdicat n yimussnawen n tesnalmudt muggen ilmend n yisteqsiyen yerzan tira ugar n wid n timawit. Md: gar leqdicat i yemmugen yef wanect-ayi ad d-nebder: « Le rapport à l'écriture (Barré de Miniac, 2002, (Chartrand et Blaser, 2008) », « Les littéracies (cf. par exemple les écrits de Barré-De Miniac, 2003, Barré de Miniac et al, 2004, Kadi et Barré-De Miniac, 2009) », « L'entrée de l'écrit (Coianiz, 1998, Bentolila, 2009, Fijalkow, 2003) ».

Tixutert-a i yefkan i tesnalmudt n tira dayen i yeğġan deg lawan-a tasnalmudt n tira ad tuyal d iger n tezrawt i yewsieen nezzeh. Yef waya, Jacqueline L-T. et Didier C. nnan-d: « *Assisen n yisteqsiyen n tesnalmudt n tira ilmend n yiseggasen-a ineggur-a tettbin-ay-d tesa azal ameqqran ugar n tmerrjiwin tinmettiyen n ulmad n tira, kul emal tettbin-ay-d teğhed* ». ²²

²² « Les questions posées par et à la didactique de l'écrit ces dernières années nous paraissent d'autant plus importantes que les attentes sociales vis-à-vis de la maîtrise de l'écrit semblent de plus en plus fortes ».

*JACQUELINE L-T d DIDIER C, (2006 :07), yettwabder-d s ħur AMMOUDEN M, 2015, « Cours et activités de didactique de l'écrit.2. Didactique de l'écrit : problématique actuelles », *polycopie pédagogique, université A. Mira-Bejaia*. Disponible sur : <http://elearning.Univ-bejaia.dz/course/>.

Yer taggara nezmer ad d-nin dakken tasnalmudt n tutlayin d tin yeğgan tasnalmudt n tira tuflal-d ilmend n yiger-ines awesean akked umgired n tizra-ines.

2.1. Tabadut n usenfali s tira

Asenfali s tira d yiwet n termudt i yettilin yer taggara n tegzemt tasnalmudant id-xedmen yinelmaden, tesa azal d ameqqran deg usnerni n tmusniwin-nsen ama deg ulmad n tutlayt ama deg teywalt .

Almad n usenfali s tira yeqqen yer tyuri, acku tayuri tarmudt n ususru n tutlayt yettwarun; tetteg assay gar waye yuran d wayen yellan d imawi. Sin-a n yikalan-a n tutlayt (Tayuri akked Tira). Tnernin kifkif ihi, yewwi-d ad ttwaslmeden deg yiwen n lawan.

Asenfali s tira d iger anamkan i yettawin anelmad ad d-yaru aḍris anda ad d-issiley timuḍliwin-is, iḥulfan-is akk yef wayen yettxemmim ilmend n tewsit d tsekka iwakken ad yessiweḍ izen i wiyad akken tenna, **BAILLY D.** «*Tanfalit s tira d afares amadnan , afulman n yizen yettwarun* »²³.

D tagnit i yinelmaden deg usnerni n tmussniwin akked tifulment deg tayult n tira anda anelmad ad iyeseqdec tizemmar-a deg tneyrit akken ad d-ssenfalin acu yellan deg wallay-is.

Asenfali s tira d asqdec n tmusniwin id- yegmer unelmad deg ulmad-is deg tneyrit am: tyuri d tigzi n uḍris, tajerrumt, tirawalt, amawal...). Yef waya, KATHELEEN J. temmeslay-d yef tyessa n uḍris, yewwi-d yef unelmad ad ten-yegzu:

- *Iswi (n uqlam, lḥekya, asselyu, ameslay...).*
- *Agbur (asentel, timuḍliwin n tmiyranin, iḥulfan...).*
- *Aseggem n tikiwin.*
- *Anaw n uḍris (tabrat, tirririyeen, assay, tamdyazt).*
- *Ayanib d uswir n tutlayt yettwacerden.*

- *Tutlayt (tajerrumt, tirawalt, tizdit)*²⁴

Almad n usenfali s tira d agummu n ukala n ulmad.

Yer taggara, asenfali s tira d tarmudt gar ukuz n tirmad (tajerrumt, tirawalt, taseftit d umawal...). i yessefk yef unelmad ad yaweḍ deg ulmad-is, anda ad iseqdec ama

²³ « L'expression écrite est la production personnelle et autonome d'un message écrit »

*MARIE M bdr.ya.

timusniwin yesɛa ney d tid id-yegmer ilmend n ulmad-is deg tneyrit deg tazwara almi taggara n tegzemt.

2.1.1. Iswan n usefali s tira

Deg tegzemt tasnalmudant, deg yal tarmudt deg-s ama: d tayuri n uɗris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt seant iswan yer taggara n temsirt, ihi asenfali s tira d yiwet n tarmudt gar tirmadt i yesɛan aɗas n yiswan ilmend n Zettili A²⁵, ha-ten kra n yiswan n usenfali s tira

- Ad yessingired gar tisekkiwin n yiɗrisen yemxalafen.
- Ad yessiweɗ ad d-yaru aɗris, s usqdec n tsekka iyef tbenna tegzemt-nni.
- Ad yessiweɗ ad iseɗdec akk ayen id-yegmer ilmend n ulmad-is deg yirmad iɛeddan am (tayuri n uɗris, amawal, tajerrumt, taseftit, tirawalt).
- Ad d-yaf unelmad dacu-ten iwellihen ilaqen iwakken ad d-yaf tifat i kra n wugguren n tira.
- Ad yessiweɗ ad yebɗu aɗris tiseddarin.
- Ad yessisen ihulfan-is, akked wayen yellan deg wallay-is.
- Ad yessiweɗ izen i wiyad yerna ad tili taywalt gar-asen.
- Ad yessiweɗ ad d-yebnu tefyar tummidin

2.2. Tamɗrant « Assay yer tira »

Deg umagrad «*Québec français*» n JEAN-P M d OLIVIER D. rran lwelha i tmɗrant «*assay yer tira*» anda nnan-d d akken tamɗrant-a ilmend n kra n yiseggasen d tin yellan tesa azal ameqqran deg unadi n tesnalmudt n tefransist.

Dya nezmer ad d-nini d akken deg tama d allal amaynut yesɛan azal i yeslmaden byan ad rren lwellha s libeid, deg tama-nniɗen d tin yesɛan azal i tirmad n yinelmaden i terza temsalt n ulmad n tyuri akked tira yef tzemmar n ulmad n tirmad-nsen.

²⁵ ZETILI A, bdr.ya.

*«Le but (narrer,décrire, informer, discuter...)

*«Les contenus (thème, idées, concepts, sentiments...)».

*«L'organisation logique des idées».

*« Le type de texte (lettre, réponse, rapport, poème...)».

*«Le style et niveau de la langue exigés».

*«La langue (grammaire, vocabulaire, cohésion interne)».

Ihi, seld mi id-nefka tibatutin n tmeslyut akked beṭṭu n tannayin tsnarrayin yef tarrayin ara negzu « *assay yer tira* » syin akin, ad d-nemmeslay yef kra n leqdicat i yezmren ad illin deg tannayin n yinelmaden yerna ad nḥer ma yella iselmaden sean tamuylī yef wassay isean inelmaden d tyuri akked tira.

Deg tesnalmudt n tefransist, seqdcen tamidrānt « *assay yer tira* », iwakken ad d-glmen tiramd d tigensas n tira yettwasleḍen ilmend n yinawen d yisental. Dayi tira tettwaḥsab deg yinumak-is iweseanen i yefkan azal i tyuri ugar n usenfali s tira.

Yef waya id-yenna Barré-De M. « *Tamidrānt n wassay yer tira* » tesa ukuz n tugdut»²⁶:

« *Amessirew deg tira temgared ilmend n yigburen ay seg ugbur yer wayad* ».²⁷

« *Timuylīwin d tgnatin inesea yef tira ay (inawen d tikliwin yerzan tira akked yilugan-is)* »²⁸.

« *Tiktiwin n tira akked ulmad-is ay (udem s wacu itt-gneses, tettbin-d deg yinaw)* »²⁹.

Ihi ilmend n tbadutitin id-yefka Barré-De M. nezmer ad d-nini dakken tugdutin-a zmrent ad d-binent amzun d nutnti i yexdmen assay yer, tamidrānt-a tezmer ad ttwasbadu am wassay anmetti, tikli tawesunt akked tikli tamussut (amgired ilmend n twuri d tigensas).

Ma yella yur Emery B, yefka-d tabadut-is dakken assay yer tira tasklant am : « *Tagruma n wassayen urmiden n usentel-amyri n tyuri tasklant* »³⁰. Ihi yessefk fell-ay ad neḥsu dakken assay yer tira yella-d s lmendad n tirmad n tyuri d tira yerna deg ugbur ayurbiz.

Anect-a igenses-d tamukrist i yeslmaden i yessaramen ad fken izamulen yef w assay-a.

3. Amgired yellan gar timawit d tira

Di tazwara tutlayt sumata tella timawit, tella-d d ttawil agejdan s wayes ttemsfehmen imdanen, ttemsawaden izen gar-asen. Timusniwin id-yellan yur-sen ttruhunt kan s timawit akked ccfawat.

Maca tira tussa-d tefk-as iyil i timawit iwakken ad treṣṣi md: tutlayt n tmaziyt, ilmend n waya yella-d kra umgired gar-aset (timawit d tira) imi, deg timawit wid yettmeslayen d

²⁶ «La notion de rapport à l'écriture comporte les quatre dimensions suivantes : »

²⁷ « L'investissement dans l'écriture (l'intérêt affectif pour l'écriture, variable selon les contextes) ».

²⁸ « Les opinions et attitudes à l'égard de l'écriture et à ses usages »

²⁹ « Les conceptions de l'écriture et de son apprentissage (les manières de se les représenter, repérable dans le discours) ».

³⁰ « L'ensemble diversifié de relations dynamiques d'un sujet-lecture avec la lecture littéraire »

*BARRE-DE M d EMERY-B, yettwabder-d s yur JEAN-P.M d OLIVIER D, automne 2012, « La notion de rapport à l'écrit », *Québec français numéro 167*, pp 73/74.

wid ittħessisen tembaddalen tiktiwin gar-asen s wudem usrid usdid anda ur nezmir ara ad neg tasleđt i teywalt-a.

Ma yella deg tira ur nezmir ara ad nexdem tasleđt i udiwenni-nney anda id-yettili useqdec n usegzawal amiran dayen ara ađ-d-yefken ađris iqwmen dayen deg tira yettli-d s useqdec n tseddast akked yilugan n tira.

Amgired yella gar tira d timawit tban-d dayen deg uyerbaz acku d tira yetteawanen anelmad ad yecfu yef tmussniwin-ines, rnu ma yella yettu kra ad yuđal yur-s ad t-iyer iwakken ad t-id-yemmekti. Ma yella d timawit d nettat i yettađđan anelmad ad yissin ad yessenfali, ad d-issufey ayen yellan deffir, yerna ad iħeffeđ, maca ur yezmir ara ad ten-yeđđ yur-s ađas n wakud.

Yer taggara ad d-nini yal yiwet tesa tixutert-is maca tira d timawit ttemseđfarent, ta tettidir s ta anda ur nezmir ara ad ten-nefreg.

4. Ales tira

Irem n wales tira, yettuđal yer ukala n tira i tikelt-nniđen ney yer ugmud-is, yef waya, ad d-naf agraw EVAN L'INRP yefka azal d ameqqran i uskazal n w ales n tira deg udlis « *vulgarisation* ». Imi tanga tasnalmudant tefka azal i wales anect-a d abrid iseħan i unelmad iwakken ad yuđal yer uđris-ines, iwakken ad iqaeed ađris-is yerna ad imhaz.

Acku ales d win yesean azal deg tira n yiđrisen ilmend n REUTER Y: « *Tamidrant-a tesa azal d ameqqran acku tarmudt n useqdec-ines txus s wađas yas akken tawuri-ines tesa amur d ameqqran deg umhaz n tzemmar n yinelmaden dayen deg umhaz n tira n yiđrisen* ». ³¹ Ilmned n wayen id-yenna REUTER nezmer ad d-nini dakken alles s tira tesa amkan ; azal d ameqqran deg unerni n yinelmaden, acku d amellil yes-s anelmad ad yerr lwelha i tucđdiwin-is i yexdem uqbel yerna ad yeered ad hent-iseyti.

³¹ « Cette dernière notion est importante (...) Rares sont les pratiques qui y échappes. Pourquoi et de façon frappante, elle est quasiment absente et de la rédaction et des modèles d'écriture proposés, ainsi que l'évaluation des compétences des élèves. Pourtant ceux qui y ont accordé de l'intérêt montrent qu'elle produit des effets non négligeables sur les production ».

*REUTER Y, yettwabder-d s yur MEKSEM Z, 2007, « *Pour une socio didactique de la langue Amaziy approche textuelle* », Tazrewt n doctorat, taseddawit n Stendhal-Grenoble III

Taggrayt

Asenfali s tira d win yettawin anelmad ad ilummez tutlayt s tallelt n tzemmar-nniden, am, tegzi timawit, tigzi nuḍris d ufares s timawit, acku amawal id-yettakez deg tneggura-ya yesseqdec-it deg ufares s tira.

Yer taggara, afares s tira d tarmudt i yettilin yer taggara n tegzemt tasnalmudant id-ttgen yinelmeden, d tin yesēan azal deg usneri n tmusniwin-nsen ama deg ulmad n tutlayt ama deg teywalt, yef waya ad naf d akken tesēa tixxutert s waḥas. d tarmudt tawessunt i deg yesdakkal unelmad timusniwin-is ama d tid yesēa yakkan ney d tid id-yegmer seg tazwara ney taggara n tegzemt.

Tasemlilt

Ilmend n wayen id-nebder, ihi nezmer ad d-nini d akken tira d tarmudt tulmist yeskmamen tutlayt yellan d timawit yakkan. Acku tessaweḍ ad d- gmer ad tteḥrez timusniwin akkeḍ taywalt tarusridt.

Ahric II: Askazal n usenfali s
tira

Ahric III: Tasnarrayt

Tazwert

Deg uḥric-a n tesnarrayt, ad d-nessisen tarrayin i nesseqdec iwakken ad d-negmer inefkan i nesεa deg unnar, dayen ara ay-yeḡḡen ad d-nerr yef yisteqsiyen id-nefka deg tazwara.

Deg tazwara ad d-nessisen timental ay-yeḡḡen ad d-nefk asentel, annar, imsulya syin akin, ad negmer tarrayin n yinefkan akked tarrayin n tesleḡt.

1. Afran n usentel

Asenfali s tira d win yesean azal ameqqran deg tegzemt tasnalmudant, yettili yer taggara n yal tagzemt.

Tamsirt-a tesa tawuri tameqqrant deg ussiwed n yinelmaden yer tigzi n tirmad-nniđen am: (umawal, tajerrumt, tirawalt, taseftit), deg-s ara ad d-ibin unelmad ma yella yewwed yer yiswan n tegzemt ney xaṭi, yerna deg-s ara yesseqdec akk tizemmar id-yegmer deg tazwara almi d taggara n tegzemt.

2. Afran n unnar

Asentel n tezrawt-nney yerza tayult n tesnalmudt, ihi annar n unadi ad yili deg uyerbaz alemmas «CEM Mouloud Kacem Nait Belkacem ». Id-yezgan deg temnad n bgayet. .

Tasastant-nney tella-d yer yiwen uselmad, acku anagar aselmad n uyerbaz-a ay-iqblen ad nexdem tannayt. Aselmad-a yesea akedis n turaget deg tutlayt n tmaziyt, ila tirit n (6) sdis yiseggasen. Ma yella ayen yerzan aswir, nefren-d aswi ayurbiz (aswir wis kraḍ).

Nefren-d aswir wis kraḍ deg uyerbaz alemmas, acku inelmaden-is nezmer ad d-nini d akken d wid yezran ney uyen tanumi ttarun ifuras yerna nettawil d akken aswir wis kraḍ ara ay-yessawden yer yiswi-nney, ladiya nummen ttarun ifuras uqbel.

3. Assisen n yimsulya

3.1 Aselmad

Imsulya n umahil-nney win id-yellan s lmenad n yiwen uselmad n tutlayt n tmaziyt yesea akedis n turaget deg uyerbaz alemmas, deg temnad n Bgaye (Aemriw).

3.2 Inelmaden

Inelmaden-a d wid yesean gar 13 ar 14 n yiseggasen , d wid yeqqaren deg uyerbaz alemmas aseggas wis kraḍ, id-yuran afares s tira yef uḍris n tmacahut.

4. Tarrayin n ugmar n yinefkan

Iwakken ad nessawed ad d-nerr yef ugnu akked turdiwin n leqdic-nney yessefk ad d-nawi ammud, neɗfer tarrayt n tannayt deg tneyrit yer uselmad, sin akin, negmer-d ifuras s tira n yinelmaden, tafelwit n uskazal, tfelwit tuccɗiwin n uselmad.

Neɗfer tarrayin-a, acku yes-sent kan i nezmer ad nwali ma yella d tidet iselmaden n tutlayt n tmaziyt xeddem aseyti n usenfali s tira, dachu id tarrayin d tfukan i watan isemressen, ma yella tawwin-d amaynut, syin yur-s ma yella inelmaden saweden ad gzun dachu id asenfali s tira, anda ara d-arun ifuras yelhan ilmend n tarrayin d tfukas i yesseqdac uselmad-nsen deg tneyrit.

4.1. Tafelwit n tannayt

Ha-ten tafelwit n tannayt i nesseqdec, deg-s nebder-d ittwelen s wayes i nga tannat-nney deg tneyrit.

| Asenfali s tira | Ittwelen isfernen | (+) | (-) | (+/-) |
|---|---|-------|-------|---------|
| Afares n tazwara | 1. Ma yella aselmad ixeddem askazal-ines yef tira, talya(tuddsa n uɗris) aked ugbur. | | | |
| Tagnit i yezwaren afares n taggara | 1. Ma yella aselmad ixeddem tira tamenzut? 2. Ma yessawed uselmad ad d-yekkes lexilaf n tezmert n tira id-yettilin gar yinelmaden? | | | |
| Afares n taggara | 1. Ma yella yeskan-asen uselmad tasekka n tuccɗiwin ixedmen ya? Ma yetteawan inelmaden ad sseytin tuccɗiwin-nsen? 2. Ma yella aselmad ixdem ummuy n tuccɗiwin I yifuras n yinelmaden? 3. Ma yella yettak-asen amellil i yinelmaden-is ad d-eiwden tinfaliyin-nsen ma yella ccɗent? 4. Ma yella aselmad ixeddem i yifuras n yinelmaden-is tizmilin, timawin, ney anagar izamulen? | | | |

Tafelwit 03: Tafelwit n tannayt.

4.1.1Tuɗɗsa n tfelwit

Tafelwit-a n tannayt tebɗa yef kraɗ n texxamin, tamezwarut d afares n tazwara, tis snat tagnit i yezwaren afares n taggara, tis kraɗ d afares n taggara.

Deg-s nebder-d ittwelen, dya, neɗfer tafelwit-a iwakken ad nwali ma yella aselmad yef i nexdem tannayt d win yettaran lwellha yer yittwlen-a, yerna ad nzer dachu i tarrayin-ines d tfuka-ines iyef yettrekkiz iwakken ad iseyti ifuras n yinelmaden-is.

Deg tfelwit-a azamul (+) yemmal-d ayen i yessemres uselmad, azamul-a (-) yemmal-d ayen ur yessemres ara uselmad ma yella azamul-a (+/-) yemmal-d dakken tikwal aselmad tikwal ixeddem-it, tikwal xaɗi.

4.2. Ifuras n yinelmaden

Amahil-nney yerza amek yettili uskazal n usenfali s tira n yinelmaden n useggas wis kraɗ, ayerbaz alemmas. Ihi, yessefk fell-ay ad ten-d negmer tiferrtin n yinelmaden iwakken ad nzer ma yella aselmad i nga tannayt ixdem m aseɗti, amek i yeskazal ifuras s tira n yinelmaden-is. Sumata dayen akk id-uran yinelmaden, ssenfalin-d deg-s tiktiwin-nsen, timuyliwin-nsen, tasekka n uɗlam daxel n wullis.

Negmer-d 8 n yifuras s tira n yinelmaden nwala dakken yelha iwakken ad nawweɗ yer yiswi n tezrawt war ma nettu dakken tiferrtin mxalafent ilmend n tezmilin, gar wid yehercen, wid yelhan akked wid ixusen iwakken ad nzer amek yesseytay uselmad seg tferret yer tayed, seg uswir yer wayeɗ.

4.3. Tafelwit n uskazaal n uselmad

| Afares s tira | Ittewlen n uskazaal | Tif 1 | Tif 2 | Tif 3 | Tif 4 | Tif 5 | Tif 6 | Tif 7 | Tif 8 |
|-------------------|---|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Tugna n uḍris | Ma yella iqader tayssa n uḍris n wullis ? | | | | | | | | |
| | Ma yerra azwel i uḍris | | | | | | | | |
| | Aḍris yebḍa aḍris d tiseddarin aḍris? | | | | | | | | |
| | Ma yeḡḡa ajerriḍ gar tseddart d tayed? | | | | | | | | |
| | Ma yella yeḡḡa adeg deg tazwara n yal taseddart? | | | | | | | | |
| Alallen n tutlayt | Ma yella isseqdec amawal iwatan i talsa? | | | | | | | | |
| | Ma yella iqader talya n tira n yisekkilin imeqqranen? | | | | | | | | |
| | Ma yesseqdac isurez i yettusemrasen deg uḍris n wullis? | | | | | | | | |
| | Ma yesfti imyagen yer tmezra iwatan (urmire d yizri)? | | | | | | | | |
| Tayssa n uḍris | Ma yebḍa aḍris d addaden? | | | | | | | | |
| | Ma yura tizdit deg umkan-is? | | | | | | | | |
| | Ma yessemres asenqed. | | | | | | | | |

Tafelwit 04: Tafelwit n uskazaal n uselmad

Asengel n tferrtin

Deg tfelwit-a (Tif) yemmal-d tiferret n unelmad md: (Tif 1) yemmal-d tiferret n unelmad amezwaru.

5. Tarrayt tasleđt n yinefkan

Deg wayen id-teddun ad d-nesnkwu amek ara tili tasleđt n yinefkan id-negmer, ihi tarrayt n tasleđt n wammud-nney d tin ara yili akka:

Yebđa yef sin n yimuren:

Amur amezwaru tasleđt n tfelwit n tannayt i nesseqdec deg tneyrit, amur wis sin tasleđt n tfelwit n uskazal, i yessemres uselmad yer win i nga tannayt akked uwennit yef tfelwit-a.

5.1. Tasleđt n tfelwit n tannayt

Ayen yeean tasleđt n tannayt-a ad tili ilmend n yittewlen id-nefka deg tfelwit-nni yal attewl id-nsummer ad as-nexdem tasleđt ilmend n wayen i nwala deg tneyrit.

5.2.Ifuras n yinelmaden

Amahil-nney d win ara ibedden yef useyti n usenfali s tira, yef waya yessefk fell-ay ad nexdem tasleđt, iwakken ad nzer ma yella selmad n tutlayt n tmaziyt i nga tannayt yettak azal i uskazal n usenfali s tira, dacu id tarrayin d tfukas i yesseqdec uselmad iwakken ad isseyti tinefaliyin n yinelmaden-is.

Anecta ad yili s lmendad n yifuras n yinelmaden d tfelwit n uskazal n uselmad id-negmer.

5.3.Taflwit n uskazal n uselmad

Deg tfelwit-a, deg-s itewlen n uskazal i yemmugen i tsekka n tmcahut. Id-uran yinelmaden n uswir wis krađ, azerbai alemmas, dya aselmad-a yedfer itewlen-a d ttawil akken ad iseyti ifuras s tira n yinelmaden-is akken ad izer ma yella yegza dacu i tasekka n tmcahut sin yur-s ad izer ma yella ssawden ad gzun tarmudt n usenfali s tira akked tirmadt yezrin am: (umawal, tajerrumt, taseftit...).

Deg tfelwit-a nesngel tiferretin n yinelmaden s yizamulen-a:

(Tif 1, Tif 2, Tif 3,) md: Tif 1 yemmal-d tiferret n ulmad amezwaru.

Taggrayt

Aħric n tesnarrayt d aħric-a i yettawin yer usenkwu n tarrayin anda nemsly-d yef tarrayin s wayes id-negmer ammud-nney akked tarrayin s wayes ara ten-sleđt. Deg tezrawt-a aħric-a yusa-d d wis krađ.

S wakka i nessawed yer taggara n uħric wis krađ n yixef-a amezwaru tizri d tsenarrayt.

Tasemlilt

Deg uħric-a nessawed nesisen-d timental iy-yeđđan ad nfaren-d asentel-a, syin yur-s nesisen-d tarrayin I nesqdec deg ugmar n yinefkan akked tarrayin n tesleđt.

Tazwert

Ayen akk i d-negmer ur yesæa ara azal ma yella ur as-nexdim ara tasleđt yef waya ad needdi ad neg deg tazwara tasleđt i tfelwit n tannayt i yebnan yef (07) n yittewlen syin akkin, ad needdi yer tesleđt n yifuras n yinelmaden aswir wis krađ ayerbaz alemmas anda ara nzer amek i yesseytay uselmad ifuras n yinelmladen-is anect-a ad yili sutekki yef tfelwit n uskazal n uselmad

Ixef II: Tasleđt

Ahric I:

Tasleđt n tfelwit n tannayt

Tazwert

Deg uḥric-a, ad neg tasleḍt i wayen i d-negmer seg wannar, s ttawil n tfelwit n tannayt i yebḍan yef kraḍ n texxamin (afares n tazwara, tagnit i yezwaren afares n taggara akked ufares n taggara anect-a iwakken ad nẓer s wudem usrid amek i yesseytay uselmad tinfaliyin n yinelmaden-is. Dya iwakken ad d-nerr yef turda tamezwarut : Aselmad yesseytay ifuras n yinelmaden-is deg wayen yerzan azwel, tirawalt, tajerrumt, amawal

1. Tasleđt n tfelwit n tannayt

Deg uđric n yixef n tesleđt n leqdic-nney ad neg tasleđt n yinefkan n tfelwit n tannayt i nga deg tneyrit n uswir wis krađ, Tafelwit-a n tannayt d tin yebđan yef krađ n texxamin, tamezwarut d afares n tazwara, tis snat tagnit i yezwaren afares n taggara, tis krađ d afares n taggara neđfer tafelwit-a iwakken ad nzer amek iga useyti n uselmad.

1.1. Tafelwit n tannayt

| | Isfernen n tannayt | (+) | (-) | (+/-) |
|------------------|--|-----|-----|-------|
| Afares n tazwara | 1. Ma yella aselmad ixddem askazal-ines yef tira, talya (tuddsa n uđris) akked ugbur? | | | |

| | | | | |
|---|--|--|--|--|
| | | | | |
| Tagnit i yezwaren afares n taggara | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma yella aselmad ixeddem tira tamenzut ? 2. Ma yessawed uselmad ad d-yekkes lxilaf yerzan tazmert n tira i d yettilin gar yinelmaden-is? | | | |
| Afares n taggara | <ol style="list-style-type: none"> 1. Ma yella yeskan-asen uselmad tasekka n tuccdiwin i xeddmn? 2. Ma yella ixeddem-asen umuy n tuccdiwin? 3. Ma yella yettak-asen amellil i yinelmaden-is ad d-eiwden tinefaliyin-n sen ma yella ccdent? 4. Ma yella aselmad ixeddem i yifuras n yinelmaden-is tizmilin, timawin, ney anagar izamulen? | | | |

Tafelwit (1): tafelwit n tannayt.

1.2. Tasleqt n yisfernen n tannayt

1.2.1. Isfernen n ufares n tazwara

- Ma yella aselmad ixeddem askazal-ines yef tira, talya (tuddsa nuḍris) akked ugbur?

Imi neḥḍer timsirin n ufares tira nezra dakken aselmad-a anda i nga tannayt, d win i yellan iskazal ifuras n tira n yinelmaden, acku isseytay tuccdiwin i xeddmn deg tira-n sen imi tuccdiwin-a d tid i d-yettuyalen s waṭas ama tid n ujerriḍ n tuqqna imi amur ameqqran n

yinelmaden ur ssawḍen ara ad tid d-arrun deg umkan-is md: *assagi, babas, ilaqas, ismis*, rnu tira n tiyri d yilem md: *rabi, yexdm* atg.

Maca aselmad-a ixddem ajerriḍ s ddaw n tuccḍa, yerna isseytay-asen-tid s wawal i sseḥan, maca seg tama n talya n uḍris aselmad-a ur iskazal ara ifuras n yinelmaden-is ilmend n talya, acku ur as-yefki ara azal dayen i nwala deg yifuras n yinelmaden ama deg wayen ienan azwel, bettu n tseddarin rnu ur yefki ara azal d ameqqran i ugbur.

1.2.2. Isfarnen n tegnit i yezwaren afares n taggara

- Ma yella aselmad ixeddem tira tamenzut ?

Ilmend n wayen i nezra deg taluft-a nufa-d dakken aselmad-a sumata ur ixeddem ara iwumi qqaren tira tamenzut, acku lawan i wanect-a ulac yas akken taluft-a tesḥa azal d ameqqran yef ufares n unelmad imi yes-s i yezmer unelmad ad iheyi iman-is i ufares id teddun, yerna ad isenqes tuccḍiwin i yella ixeddem yakkan rnu yer wa ad yay tanumi i tira n ufares.

- Ma yessawḍ uselmad ad d-yekkes lxilaf yerzan tazmert n tira id-yettilin gar yinelmaden-is?

Tazmert n tira d iswi gar yiswan n uselmad iwakken ad t-yessawḍ yer uswir n yinelmaden-is, acku aswir n yinelmaden yemgared yas akken aselmad issawḍ tamusni n tira i yal yiwen deg-sen, yerna s wudem isseḥan. Macca yal yiwen amek yettxemmim, amek yettataf tamusni-a n tezmert n tira.

1.2.3. Isefernen n ufares n taggara

- Ma yella ixeddem uselmad-a tizmilin i yifuras n yinelmaden-is?

ilmend n wayen i neḥḍer d wayen i nwala deg tferrtin n yinelmaden, negza-d dakken aselmad-a dwin i yellan ixeddem tizmilin i yifuras-a yas akken tikwal tazmilt ur ay-d-skanay ara s tidet aswir n unelmad dya tizemmar-ines, rnu aselmad ixeddem tazmilt iwakken ad tili tesḥa lhiba i unelmad iwakken ad iheyi iman-is i yikayaden-nniḍen yerna ad yawḍ yer tezmilt i yelhan.

- Ma yella aselmad ixddem tamawin ney i xeddem anagar izamulen?

Ilmend ayen i neḥḍer nezra beli aselmad-a ur yefki ara azal i timawin acku ur aten-t-yesseqdac ara deg yifuras n yinelmaden-is maca tikwal nufa-d yessemras anagar izamulen amedya : *azamul-a (X) d awelleh i unelmad yer tuccḍa i yexdem, ney d azamul-a() (tif1)* ma yella *d azamul-a d win i yellan isseḥa (√) nettaf-it dayen ixeddem azamul-a(?)*

Ma yezra belli anelmad ur d yexdim ara ayen i as-d-yenna md: *assemres n uzwel*, rnu ixeddem *azamul-a (-)dajjeriḍ s ddaw n wawalen i yellan ccḍen md : (tif1,tif2,tif3,tif6,tif7.*

- Ma yella yeskan-asen uselmad tasekka n tuccḍiwin i xeddmen? (aya yetteawan inelmaden ad gzun timsirin akken ilaq).

ilmend n wayen i neḥḍer akk d uselmad i useyti n tuccḍiwin n yinelmaden deg yifuras-nen, negza-d dakken aselmad mi ara yesseyti tuccḍiwin-a, ixeddem tafelwit iwumi isemma tafelwit n tuccḍiwin acku ibḍa-tt yef kraḍ n texxamin(zzer tajentaḍt utṭun 03) seg tama tafyirt ideg tella tuccḍa seg tama nniḍen tasekka n tuccḍa, ama d tuccḍa i yeeanan (tira, amawal, tajerrumt atg) anect-a ixeddm-it uselmad, acku yettuḡal-d s lfayda i yinelmaden akken ad gzzun timssirin-nen, yerna ur ttuḡalen ara yer tuccḍiwin-nni acku d wa i d lfayda d yiswi n uselmad.

- Ma yella ixeddem-asen uselmad umuy n tuccḍiwin?

Ilmend n wayen i n nwala, nessumer-d tiririt yef usentel-a acku ilmend n wayen yezrin nezra dakken aselmad-a d win i yellan yefka azal i tuccḍiwin n yinelmaden-is maca deg usentel-a nerna negza-d belli ixeddem tamsirt anda ad iereḍ ad d-ijmeε tuccḍiwin i d yettuḡalen s waṭas deg tferrtin n yinelmaden acku ixeddemi-tent s tarrayt n tfelwit iwakken ad tent-yesseyti akk d yinelmaden-is akken ma llan imi iswi n uselmad d tukksa n uguren akked d lixsas-nen.

Ihi, s tarrayt-a inelmaden ad cfun day ad gzun tuccḍiwin ixedmen yakan iwakken ur ttuḡalen ara yur-sent.

Ahric II : Tasleđt n yifuras n
yinelmaden ilmend n uskazal n uselmad

Tazwert

Deg uħric-a, ad neg tasleđt i tfelwit n uskazal n uselmad i yesqdec iwakken ad iseyti ifuras n yinelmaden-is iyef nexdem tannayt, aswir wis krađ, aýerbaz alemmas. Akken ad d-nerr yef usetqsi i d-nefka deg tazwara n tezrawt-nney: Amek yettili uskazal n usenfali s tira deg tneyrit? Yerna ad d-nerr yef turda tis snat: Aselmad yessuter-d seg yinelmaden-is ad d-sqdecen timussniwin i d-gemrn deg tirmad i xedmen deg tneyrit am umawal, tigzi n uđris, tajerrumt...

1. Tasleđt n yifuras n yinelmaden ilmend n tfelwit n uskazal n uselmad

Tafelwit-a temmal-d askazal i yexdem uselmad deg yifuras n yinelmaden-is, tebđa yef krađ n yisfern (Tuddsa n uđris, allalen n tutlayt, talya n ufares).

1.1. Deg wayen yezan tuddsas n uđris

| | Itteyllen n uskazal | Tif1 | Tif2 | Tif3 | Tif4 | Tif5 | Tif6 | Tif7 | Tif8 |
|-------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Tuddsa n uđris | 1. Ma yella iqader tayessa n uđris n wullis? | + | + | - | - | + | + | - | + |
| | 2. Ma yerra azwel i uđris? | + | - | - | - | + | + | - | - |
| | 3. Ma yebđa ađris d tiseddarin? | + | + | - | - | - | + | - | + |
| | 4. Ma yeđđa ajerrid gar taseddart d tayed? | + | - | - | - | - | + | - | + |

Tafelwit 03: Tafelwit n uskazal deg wayen yezan tuddsas n uđris

Ihi, deg wayen yezan tuddsas n uđris nga tasleđt i tđam n tferretin n yinelmaden ilmend n ukkuđ n yittewlen i yesseqdec uselmad deg tfelwit n uskazal n tsekka n uđris n wullis.

ilmend n tesleđt i nga i tferrtin n yinelmaden i yesseyta uselmad negza-d dakken anelmad amezwaru d wis sin d wid i yellan qađren tayessa n uđris n wullis.

Imi deg waddad n tazwara yella-d ussemres n wakud, udmawen, acu kan ayen yeenan azwel, anelmad amezwaru yura azwel ma yella d anelmad wis sin ur yuri ara azwel. Maca, aselmad ixdem-as tamawt deg umkan n uzwel acku yura din azwel-nni s yimru azeggay. (zer tif 1 d tif 2).

Deg wayen yerzan beṭtu n tseddarin nwala belli i sin bḍan aḍris d tseddarin rnu ḡḡan ajerriḍ gar tseddart d tayed, ilmend n waya ittbin-d dakken aselmad-a d win i yellan iskazal ifuras n yinelmaden-is akken ilaq.

Deg tiferret n unelmad wis kraḍ nwala dakken tiferret-a txulef atas tiferretin i wumi i nga tasleḍt uqbel. Acku, anelmad-a ur yeddi ara d tyessa n uḍris n wullis, yerna aselmad deg tferret-a ur isseyta ara tayessa n uḍris acku yerra lwelha-s anagar i uzwel rnu yer waya, anelmad-a dayen ur yebḍa ara aḍris d tseddarin, dya ur yeḡḡa ara ilem zzat n tseddart ilmend n waya, nezmer ad nini yef uskazal i yexdem uselmad-a deg tferret tis kraḍ dakken tikwal yesseytay tikwal xati. (Zzer tif3).

Ma d tiferret tis ukuz d tis semmus, nufa-d dakken ddan deg tyessa n tmacahut acku, bḍan aḍris d tseddarin, ma yella deg wayen yeenan azwel aselmad iḥres iwakken ad d-arun inelmaden-is azwel, amedya deg tiferret tis ukuz anelmad yura-d azwel yas akken ur isseḥa ara. Dayen nufa-d belli yesskazal tiferretin ma yella ur ḡḡan ara adeg zzat n yal taseddart.

Ma yella d tasleḍt i nga i tferret tis semmus anelmad yura-d azwel, yerra lwelha-s i tyessa n tmacahut acku ibeder-d *akud*, *adeg*, *iwudam atg* , rnu yeḡḡa adeg deg tazwara n yal taseddart, acku aselmad deg tiferret tis semmus isseyta-t ilmend n yittewlen n tfelwit n uskazal.

Ma dayen yerzan tiferret 7, akked tiferret 8 inelmaden-a quḍren tayessa n wullis imi ssmersen (amacahu ... , akud, adeg, iwudam...), rnu bḍant aḍris d tseddarin ḡḡan ilem deg tazwara n yal taseddart.

Anect-a dayen i d-yellan d iswi n uskazal n tfelwit n uselmad, acu kan deg tferrtin-a ur d-urin ara azwel acku yexdem-asen tamawt am yal tikkelt .

Tasemlilt

Ihi deg wayen yerzan tudds a n uđris negza-d dakken aselmad-a tikwal isseytay akken ilaq tikwal xađi, acku isseytay anagar ayen yeenan azwel. Ma dayen yerzan tayessa n uđris aselmad-a ur as-yefki ara azal.

1.2. Deg wayen yerzan allalen n tutlayt

| | ittewllen n usekazal | Tif1 | Tif2 | Tif3 | Tif4 | Tif5 | Tif6 | Tif7 | Tif8 |
|-------------------|---|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Allalen n tutlayt | 1. Ma yella isseqdec amawal i watan i tullsa? | + | + | + | + | + | + | + | + |
| | 2. Ma yella iqader talya n tira n yisekkilen imeqqranen? | + | + | + | - | + | + | - | + |
| | 3. Ma yseqdec isuraz i yettusemrasen deg uđris n wullis? | + | + | - | - | + | + | + | - |
| | 4. Ma sseftin imyagen yer tmezra i watan(urmira akked yizri)? | + | + | - | + | + | + | + | + |

Tafelwit 04: Tafelwit n uskazal n uselmad deg wayen yerzan allalen n tutlayt

Tura ad neddı yer wayen yerzan allalen n tutlayt, iwakken ad nezer ma yella aselmad-a isseytay ifuras n yinelmaden ilmend n yittewlen n uskazal i yellan deg tfelwit-a.

Ihi, deg tferret n unelmad uṭṭun 1 akked uṭṭun wis 2 deg wayen icudden yer tucḍiwin n umawal, nufa-d dakken inelmaden seqdacen s tuget amawal n tmaziyt iwatan amedya: *bac, agellid, zik-nni, amerkanti, tebha, azawali, iruḥ, yenna, ilemzi, amyār ...atg*. Yaş ulama nufa-d kra n tucḍiwin anda seqdcen kra n wawal n tutlayt n taerabt amedya: *Saḥit, temreḍ, lazem, elaxater, leqsar, yehkem*. Acku aselmad isseyta-asen tucḍiwin-a imi ixdem ajerriḍ s daw n wawalen i yellan ccḍen ney ur dđin ara d umawal n tmaziyt.

Ma deg wayen ienan tira n yisekkilen imeqranen inelmaden deg ṭṭam n tferrtin nufaten ur ttaran ara lwelha-nsen yur-s ama deg tazwara n tseddart amedya: *yiwen n wass, iruḥ, zik-nni, yella, taqcict*. Ney deg yismawen imazlayen amedya: *tamella, luṅga, rbiḥa*. Dya aselmad deg taluft-a nwala beli deg yal tiferret seg tferrtin-a yetteawad-asetn tira suffel n usekkil-nni s usekkil ameqqran. Rnu yer waya, deg wayen yerzan asemres n yisuraz nezra dakken inelmaden akken ma llan ssemrasen isuraz i yeddān d uḍris n wullis, amedya isuraz n wakud (*zik-nni, yiwen n wass*). Ihi, ilmend n wanecta, negza-d dakken aselmad-a d win i yellan ittwellih inelmaden-is yef ussemres n yisuraz-a.

Ilmend n tesleḍt-a, nezra dakken aselmad-a iskazal inelmaden-is deg wayen ienan asefti n yimyagen i yeddān d uḍris n wullis (urmir, d yizri) acku deg ṭṭam n tferrtin nwala dakken sseftin imyagen yer tmezra i watan i tulla amedya :

| | Tif 1 | Tif 2 | Tif 3 | Tif 4 | Tif 5 | Tif 6 | Tif 7 | Tif8 |
|-------|----------|-------------|--------|----------|-------------|-------------|-------------|----------------|
| urmir | yettidir | Ad tтыay | Ulac | tettidir | ad tawid | ad yawin | Ad yawin | ad as- fkey |
| izri | Tuḍen | Yeffey | Yeffey | Iruḥ | Yesḗa | Yuḍen | yesla | Iruḥ |

Tafelwit 05: Tafelwit n kra n yimdyaten n kra n yimyagen isqedcen yinelmaden deg yifuras-nsen.

Tasemlilt

Deg wayen yerzan allalen tutlayt nwala dakken aselmad-a iskazal ifuras n yinelmden akken ilaq amedya: Asekkil ameqqran akked yisuraz.

1.3. Ayen yerzan talya n ufares

| | Ittewlen n uskazal | Tif1 | Tif2 | Tif3 | Tif4 | Tif5 | Tif6 | Tif7 | Tif8 |
|--|---------------------------------|--------------|-------------------------------|------|------|------|------|------|------|
| | | Tira n uḍris | 1. Ma yebḍa aḍris d addaden ? | + | + | + | + | - | + |
| | 2. Ma iqader asenqed? | + | + | - | - | + | + | - | + |
| | 3. Ma yura tizdit deg umkan-is? | + | + | - | - | - | + | - | - |

Tafelwit 06: Tafelwit n uskazal n uselmad deg wayen yerzan tira nḍris.

Mi i nga tasleḍt i yifuras n yinelmaden ilmend n kraḍ n yittewlen, nezra dakken inelmaden ur bḍan ara aḍris d addaden. Acku bnan yef w addad n tazwara. Maca aselmad deg taluft-a ur isseyta ara, yerna ur yexdim ara tamawt ula i yiwet n tferret seg tferretin n yinelmaden. Ma yella d tira n tizdit llan inelmaden i yurin tizdit akken ilaq amedya: (illis, yides, yefkayas zzer tif 3) akked (yuyald, qqarenas zzer tif4), akken i llant wid i xedmen tuccḍa deg-s acku, nufa dakken aselmad-a d win isseytayen tuccḍiwin-a acku ixeddem tizdit i wawalen anda ilaq ad temmag.

Ma dayen yerzan asenqed inelmaden ur rrin ara lwelha-n sen yer-s s waṭas, anagar deg tif1 akked tif 2 d tif 5,tif 6,tif 7,tif 8 smersen asenqed. Ma yella deg tferretin-nniḍen ulac asenqed, maca nwala dakken aselmad-a d win i yellan ur yesseytay ara ayen ienan asenqed. (Zzer tiferrtin 3,4,5,6,7,8,).

Tasemlilt

Deg tira n uḍris nufa-d dakken aselmad-a ur iskazal ara tiferretin-a ilmend n usenqed, beṭtu n uḍris d addaden, rnu tira n tizdit.

2. Taslejt n tfelwit

| | Itewlen nuskazal | Tif1 | Tif2 | Tif3 | Tif4 | Tif5 | Tif6 | Tif7 | Tif8 |
|-------------------|--|------|------|------|------|------|------|------|------|
| Tuddsa n uđris | 1. Ma yella iqader tayessa n uđris n wullis ? | + | + | - | + | + | + | - | |
| | 2. Ma yerra azwel i uđris ? | + | - | - | - | + | + | - | - |
| | 3. Ma yebda ađris d tiseddarin ? | + | + | - | - | - | + | - | + |
| | 4. Ma yella yeđđa ajerriđ gar taseddart d tayeđ? | + | - | - | - | - | + | - | + |
| Allalen n tutlayt | 1. Ma yella isseqdec amawal i watan i talsa? | + | + | + | + | + | + | + | + |
| | 2. Ma yella iqader talya n tira n yisekkilen imeqranen? | + | + | + | + | + | + | + | + |
| | 3. Ma yesseqdec isuraz i yettusemrasen deg uđris n wullis? | + | + | + | + | + | + | + | + |
| | 4. Ma yessefti imyagen yer tmezraiwatan (urmir ussid, izri)? | + | + | + | + | + | + | + | + |
| Tira n uđris | 1. Ma yebda ađris d addaden ? | + | + | + | + | - | + | - | + |
| | 2. Ma iqader asenqed? | + | + | - | - | + | + | - | + |
| | 3. Ma yura tizdit deg umkan-is? | + | + | - | - | - | + | - | - |

Tafelwit uṭṭun 07 : tafelwit n uskazar n uselmad

2.1. Awennet yef tfelwit-a

Deg tfelwit yezrin nga tasleḍt i tfelwit n uskazar n uselmad yer w anda i nexdem tannayt, tasleḍt-nney d tin illan ilmend n mraw d yiwen (11) n yisfernen i yellan deg tfelwit n uskazar n uselmad, iwakken ad nezer ma yella yetṭafar aselmad tafelwit-a ney xati. Ihi awennet-nney yef tfelwit n tesleḍt i nga ad yilli akka :

a. Deg wayen yerzan tuḍḍa n uḍris

Deg tesleḍt i nexdem nezra dakken aselmad-a yerra lwelha-ines anagar I tyessa n uḍris n tmacahut akked ayen yeeṇan azwe. Ma yella dayen nniḍen(beṭṭu n uḍris n tseddarin, ajjeriḍ gar tseddarin, ilem gar tseddarin ur as-yefki ara azal. Acku yeḥres i wakken ad d-arun inelmaden-is aḍris i yeddān d tyessa n wullis (tamacahut), dya deg tfelwit n uskazar-ines ibedr-d amek ilaq ad yeddes uḍris n wullis.

b. Deg wayen yerzan allalen n tutlayt

Ilmend n tesleḍt i nexdem nwala dakken aselmad-a d win i yellan yefka azal i wallalen n tutlayt deg ufares n yinelmaden. Acku ilaq ad ssqedcen allalen-a akken i wata ama deg wayen yeeṇan amawal, talya n yisekkilen imeqqranen akked imezyanen, isuraz i yetussemr-asen deg uḍris n wullis akked d yimeqimen i watan i talsa. Rnu asefti n yimyagen yer tmezra iwatan (urmir, d yizri).

c. Deg wayen yerzan tayessa n ufares n uḍris:

Ilmend n tesleḍt i nga nezra dakken aselmad-a d win iyellan ifka azal i tyessa n ufares i yilaqqen ad ssmersen inelmaden, acku aselmad isseytay tignatin iyef yebda uḍris n tmacahut (tagnit n tazwara, tagnit n tis snat, tagnit n taggara) maca aselmad deg wayen ienan asenqed nezra dakken ur yeskazar ara ifuras n yinelmaden-is acku deg ṭṭam n tferrtin i nga tasleḍt ulac tin ideg yesseyta asenqed.

Taggrayt

Ilmend n tesleđt n tfelwit n uskazal n uselmad nufa-d dakken aselmad-a d win i yellan yefka azal i ufares s tira imi askazal-ines yebna yef useyti n tucddiwin n yinelmaden akked d tsekka n tucda i xedmen, anect-a yettuwal-d s lfayda d tameqqrant imi s waya ad issneri uselmad tizemmar n yinelmaden-is.

Tasemlilt

Seld tasleđt i nga i yittewlen n tannayt akked tesleđt n tfelwit n uskazal n uselmad i yellan d iswi n usnekwu n tarrayt i yettāfar uselmad deg useyti n yifuras n yinelmaden (Amek i ga useyti n uselmad).

Deg uswir wis krađ ayerbaz alemmas, ihi nessawed yer Yigemmad-a:

- Aselmad-a sumata isseytay ifuras n yinelmaden-is s wudem isehhan, s wudem yellan ittuyal-d s lfeyda xersum i yinelmaden acku almad n tira d iswi ameqqran deg tmussni n uyerbaz.
- Dayen aselmad-a d win i yellan itteki yef tfelwit-ines n uskazal i yellan d tamellilt i useyti d uselmed n yinelmaden. Sumata aselmad-a yessemras s tidet tafelwit-ines n uskazal.

Taggrayt

Yer taggara n yixef-a nessawed ad neg deg-s sin n yihricen n tesledt imi, nedfer deg yixef-a snat n tarrayin i d-negmer seg wannar id-yallan deg uswir wis krađ ayerbaz alemmas.

Tasledt tamezwarut nexdem-itt ilmend n tannayt i d-yellan deg (07) n yisfernen bđan yef krađ n texxamin afares n tazwara, tagnit i yerwaren afares n taggara akked ufares n taggara .

Iswi-nney ad nzer amek isseytay uselmad tiferrtin n yinelmaden d wamek tga tarrayt i yettatar.

Tarrayt tis snat d tasledt n tfelwit n uskazal n uselmad anda ad nessiwed ad nzer ma yella aselmad isseytay ifuras n yinelmaden ilmend n tfelwit n uskazal-ines acku, aya yeqqen yer usentel n tezrawt-nney id-yellan yef uskazal n usenfali s tira s tarrayt-a ad nessiwed ad nessumer ma yexeddem uselmad askazal-ines deg ufares s tira akked yittewlen i yessemras deg useyti-ines.

Ilmend n waya nezmer ad d-nini dakken ilaq yef yiselmaden ad sseytin tucđiwin seg yal tama: talya, agbur, aseyti s ddaw n tucđa war ma nettu assemres n tamiwin, tizmilin akked yizamulen ma yerra llhal.

Taggrayt tamtut

Taggrayt tamatut

Leqdic-nney akken i d-nenna deg tazwara d win yerzan askazal deg usenfali s tira deg tneyrit n tmaziyt, aseggas wis krađ ayerbaz alemmas.

Amahil-nney yerza aselmad, acku nekkni nga tasleđt i tfelwit n uskazal n uselmad, yerza dayen tafelwit n tannayt i nesseqdec deg tneyrit.

Yer taggara n tezrawt-nney seld tasleđt n yinefkan nessawed yer yigmađ, dakken aselmad iyef nga tannayt d win yettaken azal i uskazal n usenfali s tira, anect-a dayen i nezra ilmend n tannayt i nexdem deg tneyrit akked ilmend n useyti n yifuras n yinelmaden-is i d-negmer. Nufa-d dakken aselmad-a iseqdac s tidet tafelwit n uskazal i d-yessumer yef yifuras s tira n yinelmaden-is, dya deg wayen yerzan ittwelen (tuddsa n uđris, alallen n tutlayt akked tira n ufares) , yal ittwel yefka-as azal-is, nufa-d dayen dakken ixeddem tamawt i yal anelmad ilmend n tucđa i yexdem.

Ilmend n wayen yezrin, nezmer ad d-nin dakken turda tamezwarut id-yeqqaren: « Aselmad yessutur-d seg yinelmaden ad sqedcen timusniwin i d-gemren deg tirmad i xedmen deg tneyrit am : tjerrumt, tirawalt, tayuri tigzi n uđris d umawal... ». D tin isehhan anect-a dayen i nezra mi nexdem tasleđt i tfelwit n uskazal n uselmad yef yifuras s tira n yinelmaden-is.

Ma yella d turda i d-yeqqaren: « Aselmad yesseytay tinfaliyin n yinelmaden deg wayen yerzan tayessa n uđris i d-uran am: « Tira n uzwel, asekkil ameqqran anda ilaq, asezdi d tenmezla ». D tin isehha aya i d-nufa mi i nexdem tasleđt i tfelwit n uskazal n uselmad deg usenfali s tira.

Yef wakka nezmer ad d-nini dakken askazal n uselmad deg usenfali s tira d amellil s waas acku, yesnerrnay tizemmar n yinelmaden deg tarmudt n tira, yerna aselmad ad yesu tikti tamatut yef ulmad yezrin.

Iybula

1. Idlisen

BORE C, décembre 2007, *L'écriture scolaire entre stéréotype et idiolecte*, Université Cergu-Potoise (IUFM) MoDyCo UMR. 7114 CVRS Université Paris x Nanterre.

MEKSEM Z d wiyed, 2010, *Aslugen n tira tmaziyt : Asnekwu d tesledt*, Lezzayer Aseqamu Unnig n Tmmuzya.

2. Imagraden

ADAM-J M, 1990, *Eléments de linguistique textuelle, théorie et pratique de l'analyse*, Belgique.

GABRIEL C, 2000, « L'origine de l'alphabet libyque pose des problèmes insolubles... » / Paru dans : *Etudes berbère et chamito-sémitiques, Mélanges offerts à Karl-G. Presse*, (S. Shaker, éd), *Parie/Louvain*, Editions Peeters, , pp. 95-111.

HAFID I, 2017/2018, « Inawen n uktazal », *Taswedt n Tmaziyt Bgayet 3*, Ussan n usiley, Seddouk ass n : 17/04/2018. Souk oufella ass n : 24/04/2018, pp 2/8.

JEAN-P.M D OLIVIER d, automne 2012, « La notion de rapport à l'écrit », *Québec français numéro 167*, pp 73/74.

MILOUD T, (1994), « La transcription de la poésie orale : de la transparence orale à la capacité scripturale », *Etudes et document Berbères*, pp11/ 133.

MOUHEND DJ, organisé le 17 et le 18 avril 2013, « Actes de 2^{ème} colloque international sur la langue AMAZIY DE LA TRADITION ORALE au champ de la production écrite »,.

SKOUKOU W, Décembre 2017, « Vers l'unification de la nation usuelle de la langue amaziy : Cas de Maroc, d Algérie et d' autres pays du Tamazya », *Timsal N Tamazya N°8*, université Sidi M'Hammed Ben Abdallah Fés-Maroc, pp 57-66.

SYLVIE P, « Ecrire au collège », *Didactique et pratique d'écriture*. A consulter sur place 1994, pp 8.

ZETILI A, 2010, « Quelles pratiques de classe pour enseigner la production écrite », *Synergies Algérie n°9, université de Constantine*, pp.159/172.

3. Imagraden n tansa

AMMOUDEN M, 2015, « Cours et activités de didactique de l'écrit.2. Didactique de l'écrit : problématique actuelles », *polycopie pédagogique, université A. Mira-Bejaia*. Disponible sur : <http://elearning.Univ-bejaia.dz/course/>.

CAMPANAL F, avril 1999, mars 200, janvier 2001, (consulté le 15/04/2019). *Cours sur l'évaluation*, asb, 02. (En ligne) Adresse URL : <http://www.grenoble.iufm.fr/shs/campeval>.

CAROLE M, (consulté 28/02/2019), La production écrite, (en ligne) Adresse URL: [PDF Docplayer. fr](#).

DELFF ; (Diplôme d'études en langue Française) d DALF : (Diplôme Approfondi de la langue Française) sont les seuls diplômes de Français langue étrangère délivrés par *le Ministre Français de L'éducation National*, (En ligne) Adresse URL : <http://www.delfdalf.fr/>

HICHAM, (17/05/2006), « La différence entre l'écrit et l'orale », (En ligne) Adresse URL : <http://www.langueFrançais-net/From/viewtopic>.

MARIE Miller (yemzer ass n 15/04/2019), La production écrite, (En ligne) Adresse URL : <https://www.bing.com/search?q=MARIE+Miller+la+production+%C3%A9crite&src=IE-SearchBox&FORM=IE8SRC&pc=EUPP>

4. Tizrawin

AMEUR A d AMROUCHE F, D LAKHAL , 2014/2015, *L'apport de l'évaluation formative en production écrite, cas des apprenants de la 5eme année primaire-école Hidjab Ahmed la rocade-M'SILA* , Tazrewt n doctorat, tasdawit n MOHAND Boudiaf de M'SILA.

ABERNOT Y, yettwabder-d s yur BOUGLADA Fadila B LAMIA D, 2011, *Itewlen n uskazal n timawit*, Tazrawt n turagt. Tasdawit n Begayt.

YAHY T d TOUATI R, 2013/2014, *Proposition d'une grille d'évaluation de la nouvelle fantastique en classe de 3eme As* , Tazrawt n Master, Tasdawit n Begayt. <https://docplayer.fr/59536504-Proposition-d-une-grille-d-evaluation-de-la-nouvelle...>

MEKSEM Z, 2007, *Pour une socio didactique de la langue Amaziy approche textuelle* , Tazrewt n doctorat, Taseddawit n Stendhal-Grenoble III.

5. Tamsirt

Didactique : Tamsirt, « *Tasnal mudt, tasnal mudt n tutlayt* », 21/01/2018.

6. Isegzawalen

BERKAI A, 2009, *Lexique de linguistique : Français-Anglais Tamaziyt*, Achab, Tizi ouzou.

BOUDRIS B, 06 février 1993, *Vocabulaire de L'éducation Français. Tamaziyt*, Rabat, Mohammed Chafik.

CUQ J P, 2003, *Dictionnaire de didactique de français, langue étrangère et secondes*. Clé internationale, Paris.

Tijentad

Umuy n tjeṅṭad

1. Amawal
2. Tafelwit n tannayt
3. Tafelwit n uskazal
4. Tafelwit n tucçdiwin

Agzul:

Leqchic-nney yerza tayult tasnalmudant i d yellan yef usentel n uskazal n usenfali s
tira deg tneyrit aswir wis krađ azerbaijan alemmas.

Awalen n yisura:

Tasnalmudt n tira, aktazal,afares n tira, tifukasn uslmed.